

CE 0194

EN149:2001+A1:2009



FI Hengityssuojain venttiilillä

Tärkeää!

Hengityssuojaimet on luokiteltu kolmeen eri luokkaan **FFP1**, **FFP2** ja **FFP3** sen tehon ja kokonaislääpäisyn perusteella. Luokka on merkittynä suojaimeissa, tuotepakkauksessa sekä tässä käyttöohjeessa. **Tämä hengityssuojain kuuluu luokkaan FFP2.**

FFP1, FFP2, FFP3 Suodattava kertakäytöinen puolinaamari, jota kutsutaan myös pölysuojaimeksi. Uloshengitysventtiili helpottaa suojaimen käyttöä. Hengityssuojaimet ovat vakavia vaaroja vastaan tarkoitettuja henkilösuojaimia.

Luokat:

FFP1: Suojaaa vähätehoisilta ja ärsyttäviltä pölyiltä. Ei suojaaa myrkyllisiltä hiukkasilta. Suojaustehokkuus 80%. Nimellinen suojauskerroin 4.

Käyttö: esim. rakennusjätteiden käsittely, selluloosan käsittely, kotitalous.

FFP2: Suojaaa P1-luokan lisäksi lievästi terveydelle vaarallisia silta, kiinteiltä ja nestemäisiltä hiukkasilta, kuten katu- ja siitepölyiltä sekä metallipölyltä.

Suojaustehokkuus 94%. Nimellinen suojauskerroin 12.

Käyttö: esim. kipsin-, muovin-, pehmeän puuntyöstö, metallin leikkuu, -hionta ja -poraus.

FFP3: Suojaaa P1- ja P2-luokan lisäksi myrkyllisiltä pölyiltä, kuten esimerkiksi homepölyltä.

Suojaaa kaikilta myrkyllisiltä kiinteiltä ja nestemäisiltä hiukkasilta.

Suojaustehokkuus: 99%. Nimellinen suojauskerroin 50.

Käyttö: esim. betoninhionta, mekaaninen maalinpoisto, kovan puun hionta, puun kyllästämisen kromilla, kuparilla tai arsenikilla.

| Suodatinluokka EN149 | Erotusarvo (NaCl) kuivat hiukkaset EN149 | Erotusarvo (parafiiniöljy) kosteat hiukkaset EN149 |
|----------------------|---|---|
| FFP1* | 80% | 80% |
| FFP2** | 94% | 94% |
| FFP3*** | 99% | 99% |

* Ei suojaaa syöpää aiheuttavilta ja radioaktiivilta aineilta, mikrobelta (virukset, bakteerit, itiöt) tai biokemiallisilta aineilta (hormonit, entsyymit)

** Ei suojaaa mikrobelta (virukset, bakteerit, itiöt) tai biokemiallisilta aineilta (entsyymit, hormonit)

*** Suojaaa kaikentyppisiltä hiukkasilta

Ominaisuudet

- Kertakäytöinen hiukkassuojain venttiilillä
- Tiivis
- Mukava käyttää
- Lateksivapaat hihnat
- Tehokas suodatuskyky
- Pöly- ja siitepölysuojaus



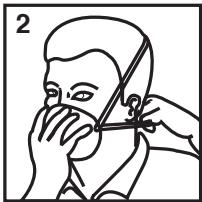
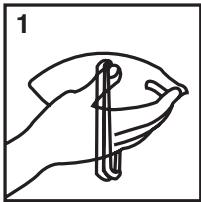
Varoitus!

Tämä hengityssuojain auttaa suojaumaan tiettyjä pienhiukkasperäisiä saasteita vastaan mutta ei poista sairauksien tai infektioiden tartuntariskiä tai niille altistumista.



Hengityssuojaimen käyttö:

1. Muodosta nenälle sopiva muoto taivuttamalla nenänkiinnitintä. Pidä suojaista kämmenellä niin että kiinnitysnauhat roikkuват alaspäin.
2. Aseta suoja nenen ja suun päälle. Vedä alempi hihna niskan taakse ja ylempi hihna pään taakse.
3. Käytä molempia käsiä asettaaksesi nenänkiinnitin nenän ympärille.
4. Varmista, että suoja on tiiviisti paikallaan. Siirrä tarvittaessa hihnojen paikkaa.



Huom! Varmista että hengityssuoja on tiivis hengittämällä voimakkaasti sisään ja ulos. Varmista ettei ilmaa pääse vuotamaan suojaimeen reunoilta. Säädä tarvittaessa suojaista.



Turvallisuusohjeet

1. Näiden käyttöohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavan sairastumisen tai jopa kuoleman. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen hengityssuojaimen käyttöä.
2. Hengityssuoja on kertakäytöinen, eikä sitä voi puhdistaa.
3. Hengityssuoja saa käyttää yhtäjaksoisesti korkeintaan **8 tuntia**. Suodatin on hävitettävä heti ensimmäisen käyttökerran jälkeen.
4. Vaihda hengityssuoja välittömästi, mikäli hengitys vaikeutuu tai suoja viottuu.
5. Valitse hengityssuoja oikein. Varmista, että suoja on luokka (FFP1, FFP2, FFP3) on käyttötilanteen mukainen. Tarkasta aina ennen käyttöönottoa ettei hengityssuoja ole vanhentunut (vanhentumisaika pakauksessa).
6. Tarkasta aina ennen käyttöä, että hengityssuoja on ehjä.
7. Suojaimen turvallinen käyttö vaatii, että haitallisten hiukkasten pitoisuus ei aiheuta välitöntä vaaraa terveydelle tai turvallisuudelle.
8. Noudata aina asianmukaisia terveys- ja turvallisuusmäääräyksiä.
9. Ihokosketus voi aiheuttaa herkille henkilölle allergisia oireita. Mikäli oireita ilmaantuu, poistu välittömästi riskialueelta, poista hengityssuoja ja ota yhteys lääkäriin.
10. Älä käytä räjähdyssvaarallisessa ympäristössä.



11. Älä käytä hengityssuojainta kun happipitoisuus on alle 20%
12. Käytä hengityssuojainta hyvin ilmastoidussa tilassa.
13. Poistu työskentelyalueelta välittömästi, mikäli hengitys vaikutuu, tulee huimausta tai muuta pahoinvointia.
14. Varmista, että hengityssuojain on tiivisti kasvoilla. Suojainta ei saa käyttää, mikäli sitä ei ole puettu oikein.
15. Parta kasvoilla saattaa heikentää suojaimen tiiviyttä.
16. Säilytä suojaime alkuperäispakkauksessa suoressa suoralta auringonvalolta, sateelta ja pakkaselalta.
17. Älä koskaan muuta tai muokkaa hengityssuojainta.
18. Viallista hengityssuojainta ei saa yrittää korjata, vaan se tulee hävittää välittömästi.
19. Varmista työkennellessäsi, ettei hengityssuojain häiritse näkökenttää.
20. Selvitä työympäristösi mahdolliset vaaratekijät ja kemikaalipitoisuudet ennen tuotteen käyttöä.



Huom! Suodattava puolinaamari ei suoja kaasulta eikä liuotinhöyryiltä!

Huolto

Tämä hengityssuojain on kertakäytöinen, eikä se tarvitse erillisiä huoltotoimenpiteitä.

Säilytys

Säilytä suojaimet alkuperäispakkauksessa kuivassa tilalla suoressa suoralta auringonvalolta, sateelta ja pakkaselalta. Säilytä myös käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten alkuperäispakkauksessa. Säilytystilassa olevan ilmankosteuden tulee olla alle 80%. Säilytyslämpötilan tulee olla välillä 0°C - +30°C.

Maahantuоja

Maahantuоja: Tamforce Group, Finland



CE 0194

EN149:2001+A1:2009



SV Andningsskydd med ventil

Viktigt!

Andningsskydden är klassificerade i tre olika klasser (FFP1, FFP2 och FFP3) i enlighet med deras filtreringseffektivitet och totala genomsläppighet vid inandning. Klassen är märkt på förpackningen och skyddet samt i denna bruksanvisning. **Detta andningsskydd hör till klass FFP2.**

FFP1, FFP2, FFP3 Filtrerande halvmask för engångsbruk, kallas även för dammfiltermask. Utandningsventilen underlättar användningen av skyddet. Andningsskyddet skyddar mot allvarliga faror och personskador.

Klasser:

FFP1: Skyddar mot lågeffektiva och irriterande partiklar utan toxicitet. Skyddar inte mot giftiga partiklar. Filtreringseffektivitet 80 %. Nominell skyddsfaktor 4.

Bruk: t.ex. hantering av byggavfall och cellulosa, hushållsarbeten

FFP2: Skyddar utöver klass P1 även mot hälsan farliga fasta och flytande partiklar, såsom gatu- och metalldamm samt pollen. Filtreringseffektivitet 94 %. Nominell skyddsfaktor 12.

Bruk: t.ex. slipning, kapning och behandling av gips, plast, mjuka träslag och metall.

FFP3: Skyddar utöver klass P1 och P2 även mot giftiga partiklar såsom t.ex. mögeldamm. Skyddar mot samtliga toxiska, fasta och flytande, partiklar. Filtreringseffektivitet 99 %. Nominell skyddsfaktor 50.

Bruk: t.ex. betongslipning, mekanisk färgborttagning, slipning av hårdare träslag (bok, ek), behandling av trä med krom, koppar eller arsenik.

| Filtreringsklass EN149 | Marginalvärde (NaCl) torra partiklar EN149 | Marginalvärde (paraffinolja) fuktiga partiklar EN 149 |
|------------------------|---|--|
| FFP1* | 80% | 80% |
| FFP2** | 94% | 94% |
| FFP3*** | 99% | 99% |

* Skyddar inte mot cancerframkallande eller radioaktiva ämnen, mikrober (virus, bakterier, sporer) eller biokemiska ämnen (hormoner, enzymer).

** Skyddar inte mot mikrober (virus, bakterier, sporer) eller biokemiska ämnen (hormoner, enzymer)

*** Skyddar mot alla slags partiklar

Egenskaper

- Partikelfiltermask för engångsbruk
- Tät
- Behaglig att använda
- Latexfria huvudremmar
- Effektiv filtreringsförmåga
- Damm- och pollenskydd



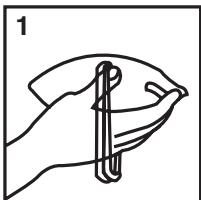
Varng!

Detta andningsskydd hjälper till att skydda mot vissa partikelföroringar men elimineras inte risken att insjukna i eller bli utsatt för sjukdomar och infektioner.



Bruksanvisning:

1. Håll masken i kupad hand med näskupan uppåt och gummibanden hängande.
2. Placera skyddet över näsan och munnen. Dra den nedre remmen bakom nacken och den övre bakom huvudet.
3. Använd båda händer för att placera näskupan runt näsan för att skapa god tätning.
4. Säkerställ att skyddet är tätt på sin plats. Flytta på remmarna vid behov.



OBS! Säkerställ tätningen genom att kraftigt andas in och ut. Säkerställ att luften inte tränger sig igenom ur skyddets kanter. Justera skyddet vid behov.

**Säkerhetsanvisningar**

1. Att inte följa dessa bruks- och säkerhetsanvisningar kan leda till ett allvarligt insjuknande eller även död. Läs bruksanvisningarna noggrant igenom före användning av andningsskyddet.
2. Andningsskyddet är för engångsbruk och skall endast användas en gång. Inget underhåll/rengöring.
3. Använd masken aldrig längre än 8 timmar i sträck. Ventilen ska kastas bort genast efter första användningsgången.
4. Byt skyddet genast ut mot ett nytt om det blir tungt att andas eller om skyddet tar skada.
5. Välj rätt andningsskydd enligt bruksändamål. Säkerställ att skyddsklassen (FFP1, FFP2, FFP3) är lämplig för det arbete som ska utföras. Kontrollera före användning att skyddets förfallo datum inte har gått ut (finns på förpackningen).
6. Säkerställ alltid före användning att skyddet är helt och felfritt.
7. Trygg användning av skyddet kräver att halten av farliga partiklar inte orsakar omedelbar fara för hälsan eller säkerheten.
8. Följ alltid gällande hälso- och säkerhetsnormer.
9. Hudkontakt kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Om symptom uppstår lämna riskområdet, ta av andningsskyddet och kontakta din läkare.
10. Använd inte i en miljö med hög explosionsrisk.

SÄKERHETSSKYDD

11. Använd inte andningsskyddet då syrehalten är under 20 %.
12. Använd skyddet i ett väl ventilerat ställe.
13. Lämna arbetsutrymmet omedelbart ifall det blir svårt att andas eller om du känner av yrsel eller illamående.
14. Säkerställ andningsskyddets täthet. Man får inte använda skyddet om man inte bär det på ett korrekt sätt.
15. Hårväxt såsom skägg i ansiktet kan försvaga skyddets täthet.
16. Förvara skydden i deras originalförpackning i skydd från direkt solljus, regn och frost.
17. Gör inga ändringar på andningsskyddet.
18. Försök aldrig laga ett trasigt andningsskydd utan kasta omedelbart bort skyddet.
19. Säkerställ att andningsskyddet inte stör ditt synfält.
20. Utred arbetsmiljöns möjliga riskfaktorer och kemikaliehalter före användning av produkten.



OBS! Filtrerande halvmask skyddar inte mot gaser och lösningsmedelsångor!

Underhåll

Detta andningsskydd är endast för engångsbruk och behöver alltså inte underhållas.

Förvaring

Förvara skydden i torrt i deras originalförpackning, i skydd från direkt solljus, regn och frost. Spara också bruksanvisningarna för senare behov. Förvaringsutrymmets luftfuktighet ska vara under 80 %. Förvaringstemperaturen ska vara mellan 0 - +30°C.

Importör

Tamforce Group, Finland

certificate
no. IFA 1501005
dated 2015-06-22



Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

Translation In any case, the German original shall prevail.

European notified body
Identification number: 0121

EC Type-Examination Certificate

Name and address of the holder of the certificate (customer): VIC Filter Mask Factory Ltd.
No.2 Industrial Zone , Yangxi county
529800 Yangjiang city , Guangdong
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Product designation: VIC821V FFP2 NR D EN 149:2001+A1:2009

Type: Particle filtering half mask with exhalation valve

Testing based on: DIN EN 149:2009

Test report: 201520135/2120 of 17.06.2015 - IFA, Sankt Augustin

Further details: For protection against non highly volatile liquid and solid particles.

Class of device: FFP2 NR D

Maximum application time or particle exposure one single shift.

This document is valid in connection with the technical file and the instructions for use in German language, both provided with IFA endorsement of 2015-06-01.

Manufacturer:
VIC Filter Mask Factory Ltd.
No.2 Industrial Zone , Yangxi county
529800 Yangjiang city , Guangdong
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

The product tested complies with the essential requirements of Annex II of the directive 89/686/EEC (**Personal Protective Equipment**), amended by the directives 93/68/EEC, 93/95/EEC and 96/58/EC.

The present certificate is valid until: **2020-06-21**

Further provisions concerning the validity, the extension of the validity and other conditions are laid down in the Rules of Procedure for Testing and Certification.

11/14

Dr. rer. nat. Peter Paszkiewicz
Head of testing and certification body

Dipl.-Ing. Hans-Ulrich Tobys
Certification officer

CE

EN149:2001+A1:2009

